



# 10<sup>a</sup> CONFERENCIA INTERNACIONAL SOBRE LA FORMACIÓN DE LA MAGISTRATURA

THE  
INTERNATIONAL  
ORGANIZATION  
FOR JUDICIAL  
TRAINING



NATIONAL JUDICIAL INSTITUTE  
INSTITUT NATIONAL DE LA  
MAGISTRATURE

30 de OCTUBRE – 3 de NOVIEMBRE 2022 | OTTAWA, CANADA

# IOJT 2022



## ÍNDICE

- 3** DIRECCIÓN DE LA IOJT
- 5** PALABRAS DE BIENVENIDA
- 8** AGENDA DE LA CONFERENCIA
- 54** MIEMBROS DE LOS SUBCOMITÉS IOJT 2022



FOTO: TURISMO OTTAWA



## DIRECCIÓN DE LA IOJT APROBADA EN CIUDAD DEL CABO, SEPTIEMBRE DE 2019

### SOBRE LA IOJT

La Organización Internacional de Formación Judicial (IOJT) se creó en 2002 con el fin de promover el Estado de Derecho apoyando la labor de las instituciones de formación judicial de todo el mundo. La misión de la IOJT se lleva a cabo a través de conferencias internacionales y regionales y otros intercambios que ofrecen a jueces y educadores judiciales la oportunidad de debatir estrategias para establecer y desarrollar centros de formación, diseñar planes de estudios eficaces, desarrollar la capacidad del profesorado y mejorar la metodología de la enseñanza.

La IOJT es una organización voluntaria y sin fines de lucro que depende de los esfuerzos y la buena voluntad de sus miembros. La organización se rige por una Asamblea General de sus miembros que se reúne durante la conferencia internacional cada dos o tres años. Se elige una Junta de Gobernadores, que consta de un Comité Ejecutivo, Vicepresidentes Regionales, Vicepresidentes adicionales y Gobernadores.

La IOJT cuenta con 125 institutos miembros de 77 países.

### JUNTA DIRECTIVA

#### Presidente

Eliezer Rivlin (Israel)

#### Tesorera

Eileen Kato (Estados Unidos)

#### Secretaria General

Mary McQueen (Estados Unidos)

#### Secretario General Adjunto

Ernest Schmatt (Australia)

### MIEMBROS DE LA JUNTA DIRECTIVA

Amady Ba (Senegal)

Ingrid Derveaux (Francia)

Rainer Hornung-Jost (Alemania)

C. Adèle Kent (Canada)

Paul Quan (Singapur)

Amelia Wright (Reino Unido)

### JUNTA DE GOBERNADORES

Fernando Cerqueira Norberto Dos Santos (Brasil)

Merethe Eckhardt (Dinamarca)

### VICEPRESIDENTES GENERALES

Yigal Mersel (Israel)

Kashim Zannah (Nigeria)

### VICEPRESIDENTES REGIONALES

#### África y Oriente Medio

Amady Ba (Senegal)

#### Asia y Pacífico

Eun-Sil Kim (Corea del Sur)

#### Europa

Raf Van Ransbeeck (Bélgica)

#### Norteamérica, Centroamérica y Caribe

Danielle May-Cuconato (Canadá)

#### América del Sur

Leonel González Postigo (Argentina)

### COMITÉ DE NOMBRAMIENTOS DE LA IOJT

Ernest Schmatt (Australia),  
Presidente

Eileen Kato (Estados Unidos)

Amelia Wright (Reino Unido)

### COMITÉ DE AUDITORÍA

Danielle May-Cuconato (Canadá),  
Presidente

### DIRECTORA ADMINISTRATIVA

Stacey Smith (Estados Unidos)



## RESULTADOS DE LAS ELECCIONES DE LA ASAMBLEA GENERAL DE LA IOJT EN OTTAWA, NOVIEMBRE DE 2022

### **PRESIDENTE**

C. Adèle Kent (Canadá)

### **SECRETARIO GENERAL ADJUNTO**

Raf Van Ransbeeck (Bélgica)

### **VICEPRESIDENTES REGIONALES**

#### **Asia y Pacífico**

Eun-Sil Kim (Corea del Sur)

#### **Europa**

Jorge Jimenez Martin (España)

#### **América del Sur**

Leonel González Postigo (Argentina)

FOTO: TURISMO OTTAWA





## MENSAJES DE BIENVENIDA: PRESIDENTE DEL TRIBUNAL SUPREMO DE CANADÁ Y MINISTRO DE JUSTICIA



**El Muy Honorable  
Richard Wagner, P.C.**  
Presidente Honorario de la  
10ª Conferencia de la IOJT  
Presidente del Tribunal Supremo  
de Canadá  
Ottawa, Canadá

Estoy encantado de darles la bienvenida a Ottawa para la 10ª Conferencia Internacional de la IOJT, y para celebrar el 20º aniversario de una organización que ha estado activa en todas las regiones del mundo. Es muy gratificante estar entre tantos distinguidos amigos y colegas que comparten mi creencia de que invertir en la educación judicial es invertir en la democracia y el Estado de Derecho. La conferencia de este año tiene un tema oportuno y relevante para los jueces de todo el mundo: Comprender a las poblaciones vulnerables. Este tema sin duda resonará entre los delegados que imparten justicia en regiones assoladas por fenómenos meteorológicos devastadores causados por el cambio climático; los que luchan por mantener en funcionamiento los tribunales en una zona de guerra; y otros que exploran caminos hacia la reconciliación. La esencia misma de nuestro trabajo como jueces es conocer la ley y comprender a las personas que comparecen en nuestros tribunales: sus historias, experiencias y circunstancias. No se pueden ignorar las cuestiones de contexto social que afectan a la administración de la justicia.

Por eso es tan importante la formación judicial. Como Presidente del Tribunal Supremo de Canadá, me enorgullece presidir el Instituto Judicial Nacional, líder mundial en diseñar e impartir formación judicial. Dedicado a ayudar a fortalecer la administración de justicia y el Estado de Derecho, el IJN está dirigido por jueces, para jueces. A lo largo de los años, el Instituto ha emprendido proyectos de reforma judicial con socios de todos los continentes.

Como Presidente Honorario de esta conferencia, animo a los delegados a que aprovechen la experiencia de primera clase de sus colegas y formadores judiciales de todo el mundo, que aportan sus diversas experiencias vividas.

Les deseo a todos una gran conferencia.



**El Honorable  
David Lametti, MP**  
Ministro de Justicia y  
Fiscal General de Canadá  
Ottawa, Canadá

Me complace reunirme con ustedes en el territorio tradicional de la Nación Algonquina Anishinaabe. Les agradezco por invitarme a acompañarlos.

El Instituto Judicial Nacional es una gran organización que fomenta la excelencia judicial y las instituciones judiciales fuertes.

Es un gran privilegio compartir estos momentos con el Juez Rivlin y hablar ante el Muy Honorable Richard Wagner, Presidente del Tribunal Supremo de Canadá.

Los jueces desempeñan un papel fundamental en la configuración de la sociedad, garantizando el respeto del Estado de Derecho y fortaleciendo la democracia. Para ello, deben poder realizar su trabajo libres de influencias políticas y amenazas externas.

Quisiera reconocer la presencia en esta conferencia de jueces que pueden ser vulnerables a amenazas contra su seguridad, especialmente aquellos procedentes de Ucrania. La actual crisis en Ucrania pone nuestro trabajo en una perspectiva aleccionadora. Nos recuerda que debemos cuidar nuestras instituciones, que el progreso nunca es irreversible y que nuestras libertades pueden ser vulnerables. Debemos trabajar con diligencia para garantizar una clara línea divisoria entre los poderes ejecutivo y judicial, y para asegurar que los jueces sean independientes y tengan acceso a una educación y formación de alta calidad.

Les agradezco nuevamente por su excepcional trabajo y les deseo una conferencia productiva.

FOTO DEL PRESIDENTE DEL TRIBUNAL SUPREMO : LAFOREST & SABOURIN, CORTESÍA DEL TRIBUNAL SUPREMO DE CANADÁ

FOTO DEL MINISTRO LAMETTI : CORTESÍA DEL DEPARTAMENTO DE JUSTICIA DE CANADÁ



## MENSAJES DE BIENVENIDA DE LA IOJT



**Excmo. Sr. Eliezer Rivlin**  
Presidente de la Organización  
Internacional de Formación  
Judicial (IOJT)  
Shoresh, Israel

Es para mí un gran placer darles la bienvenida a la 10ª conferencia de la IOJT aquí en Ottawa. La IOJT se creó en 2002, y la primera conferencia internacional se celebró en Jerusalén con

la participación de representantes de 24 países. Desde entonces, la cantidad de miembros no ha dejado de crecer y ampliarse. La organización cuenta hoy con 136 miembros de 84 países. Es reconfortante ver a representantes de tantos países reunidos hoy aquí en Ottawa. Agradecemos al Instituto Nacional Judicial de Canadá que haya hecho posible que nos reunamos aquí en Ottawa. El IJN ha organizado un programa inspirador que nos brindará la oportunidad de compartir experiencias y debatir las cuestiones que constituyen el núcleo de la conferencia: las poblaciones vulnerables. La 10ª conferencia aquí, en Ottawa, celebra el 20º aniversario de la organización. Es una oportunidad para establecer un premio de la IOJT a la Excelencia en la Educación Judicial. La Junta de Gobernadores de la organización ha decidido otorgar el premio inaugural al primer presidente fundador de la IOJT, el Juez Dr. Shlomo Levine, cuya visión y previsión dieron fruto al establecer y promover la Organización Internacional para la Formación Judicial. El Consejo de Gobernadores de la organización seleccionará al galardonado que será premiado en futuras conferencias de la IOJT. Bienvenidos a la conferencia de Ottawa.



**Mary McQueen**  
Secretaria General, IOJT  
Presidenta,  
Centro Nacional  
De Tribunales Estatales  
Williamsburg, EE.UU.

“Ottawa” es la palabra algonquina para “comerciar”. Históricamente, el pueblo algonquino se reunía aquí para renovar amistades, compartir historias y aprender unos de otros. El Ottawa de hoy es la oportunidad de la IOJT de renovar nuestra dedicación a la capacitación de nuestros jueces para administrar justicia, promover el Estado de Derecho y aumentar la confianza del público en nuestros sistemas judiciales. El COVID no representó una alteración que quisiéramos, pero generó la perturbación que necesitábamos. El COVID nos obligó a reconsiderar el statu quo, a avanzar en la aplicación de nuevas tecnologías y a evaluar nuevas formas de impartir formación judicial. Esta semana nos reunimos como los Algonquinos para renovar amistades, compartir experiencias y aprender unos de otros – estamos muy contentos de que nos acompañen y les agradecemos a nuestros anfitriones por brindarnos esta increíble oportunidad de renovar nuestro compromiso con la excelencia a través de la educación judicial.



## MENSAJES DE BIENVENIDA DEL IJN



**Honorable C. Adèle Kent**  
10ª Conferencia de la IOJT,  
Presidenta  
Directora Judicial Emérita,  
Instituto Judicial Nacional  
Ottawa, Canadá

Una calurosa bienvenida a los 250 delegados de los 52 países que se han reunido en Ottawa. El Instituto Judicial Nacional se complace en organizar su segunda conferencia bienal de la IOJT. Cuando la celebramos por primera vez en 2004, el Instituto era relativamente joven. Aquella primera experiencia donde recibimos a instructores judiciales de todo el mundo ayudó a la formación del IJN. Ahora, con más de 30 años de experiencia y una reputación como líder mundial en educación judicial, el IJN está deseando compartir sus conocimientos y experiencia, y aprender de los demás. El tema de la Formación Judicial Eficaz proporciona un terreno fértil para muchos debates sobre cómo garantizar que las poblaciones más vulnerables encuentren tribunales accesibles y justos.



**Honorable Juez Tom Crabtree**  
Oficial Judicial Jefe,  
Instituto Judicial Nacional  
Tribunal Supremo de Columbia Británica  
Chilliwack, Canadá

Es un placer para mí darles la bienvenida a Ottawa y a la IOJT 2022 a un grupo tan diverso y entusiasta de jueces y educadores judiciales. Para cumplir con nuestros deberes judiciales, primero debemos comprender las vulnerabilidades de los pueblos que acuden a los tribunales en busca de un foro justo y eficaz para la resolución de disputas. En esta reunión se abordarán varios temas importantes, tales como la formación judicial en materia de violencia contra mujeres y niños, la creciente vulnerabilidad de nuestro medio ambiente provocada por el cambio climático y la vulnerabilidad de la propia judicatura. Tenemos la suerte de contar con eminentes ponentes que abordarán estos y otros temas de actualidad. A través de una serie de sesiones plenarias, talleres y paneles, conoceremos las herramientas y la tecnología más avanzada para ofrecer programas judiciales actualizados. Al mismo tiempo, tendremos la oportunidad de conversar con un café o una comida de por medio para renovar viejas amistades y hacer otras nuevas. Espero que disfruten de la conferencia.



**Danielle May-Cuconato**  
Vicepresidenta de la  
10ª Conferencia de la IOJT  
Directora General,  
Instituto Judicial Nacional  
Ottawa, Canadá

En nombre del personal del Instituto Judicial Nacional, nos sentimos honrados de acoger esta prestigiosa e importante conferencia de la IOJT. Nuestro versátil equipo – desde asesores en educación judicial y profesionales de planificación de eventos hasta personal de comunicaciones, traducción, recursos humanos, finanzas, gestión de la información e informática – está aquí para servir a los jueces y formadores judiciales que se han reunido en la capital de Canadá para aprender unos de otros y desarrollar una formación judicial innovadora. Todo ello en total consonancia con la misión del IJN de “construir una mejor justicia a través del liderazgo en la formación judicial”. Les deseamos mucho éxito en su trabajo.

# IOJT 2022



## AGENDA DE LA CONFERENCIA

# FORMACIÓN JUDICIAL EFICAZ : ENTENDIENDO A LAS POBLACIONES VULNERABLES

Hora de inicio: 16:00 pm, Domingo, 30 de octubre de 2022

Finalización: 12:30 pm, Jueves, 3 de noviembre de 2022

### DESCRIPCIÓN DEL CURSO

El Instituto Nacional Judicial (INJ) se enorgullece en acoger la 10ª Conferencia Internacional sobre la Formación de la Magistratura, organizado en colaboración con la Organización Internacional de Formación Judicial (IOJT).

Para que los ciudadanos confíen en el Estado de Derecho, necesitan saber que, cuando acuden a los tribunales, se les trata de forma justa, respetuosa y teniendo en cuenta sus propias circunstancias y las del mundo que les rodea. El juez desempeña un papel fundamental en la creación de una sala de justicia respetuosa y en la garantía de un proceso justo. El tema del programa IOJT 2022 es: "Formación Judicial Eficaz", que se centra en la formación que ayuda a los jueces a comprender no sólo la ley, sino también las diversas realidades y circunstancias de las personas que tienen ante sí y el contexto completo de las comunidades y la sociedad en la que se encuentran.

Retrasado un año debido a la pandemia de COVID-19, es oportuno que el otro tema que atraviesa la conferencia de este año sea el uso de la tecnología. La pandemia mundial ha forzado la adopción de la tecnología a un ritmo nunca antes visto y ha impulsado la formación judicial hacia el ámbito digital. La conferencia IOJT de este año examina qué es lo que hace que la formación judicial en línea sea eficaz y cómo, y si es necesario, integrar este enfoque con la programación presencial.

### FORMATO DE LA CONFERENCIA

La conferencia consta de talleres, presentaciones de paneles y sesiones plenarias. Los formatos de los talleres han sido desarrollados por los institutos miembros y pueden variar en función del tema. Las sesiones de paneles permitirán presentaciones de 20 minutos de cada panelista, seguidas de un periodo de preguntas.

### IDIOMAS

Las sesiones en el Ballroom estarán disponibles en inglés, francés y español.

Las sesiones en el Drawing Room estarán disponibles en inglés y francés el lunes, martes y miércoles.

Todas las demás sesiones serán en inglés solamente.



## DOMINGO 30 DE OCTUBRE DE 2022

16.00 a 20.00 horas

### REGISTRACIÓN

French Corridor

18.00 a 20.30 horas

### RECEPCIÓN DE BIENVENIDA

Laurier

Una recepción informal en la que podrá ponerse al día con viejos amigos y hacer nuevas conexiones. Habrá un breve saludo del Juez Nicholas Kasirer del Tribunal Supremo de Canadá y del Honorable Eliezer Rivlin, Presidente de la IOJT.



FOTO: TURISMO OTTAWA



## LUNES 31 DE OCTUBRE DE 2022

8.00 a 9.00 horas

### REGISTRACIÓN

French Corridor

9.00 a 10.10 horas

### PLENARIO DE APERTURA

Ballroom

La IOJT 2022 comenzará con una bienvenida al territorio ancestral algonquino en el que se celebra nuestra conferencia por parte de **Elder Claudette Commanda** de la Primera Nación Kitigan Zibi Anishinabeg. Se incluirán los saludos del **Presidente de la IOJT y del Gobierno de Canadá**, y se pronunciará un discurso de apertura a cargo del **Muy Honorable Richard Wagner**, Presidente del Tribunal Supremo de Canadá.



#### Presentaciones

##### **Elder Claudette Commanda**

Algonguin Anishinabe  
Kitigan Zibi Anishinabeg  
First Nation

#### Presidente

##### **Honorable C. Adèle Kent**

CJO Emérita  
Instituto Nacional Judicial  
Ottawa, Canadá

#### Orador Principal

##### **Muy Honorable Richard Wagner**

**C.P.**, Presidente del Tribunal  
Supremo de Canadá  
Tribunal Supremo de Canadá  
Ottawa, Canadá

#### Oradores

##### **Mary C. McQueen**

Secretaria General de la IOJT  
Presidente, Centro Nacional  
de Tribunales Estatales  
Williamsburg, EE.UU.

##### **Honorable David Lametti**

Ministro de Justicia y Fiscal General  
de Canadá  
Departamento de Justicia de  
Canadá  
Ottawa, Canadá

##### **Honorable Eliezer Rivlin**

Presidente de la Organización  
Internacional de Formación Judicial  
Shoresh, Israel



## LUNES 31 DE OCTUBRE DE 2022

10.10 a 10.35 horas

### LENTES SOBRE LA VULNERABILIDAD

Bajo la Superficie: Entendiendo las vulnerabilidades en el contexto de la trata de persona

Ballroom

#### Presidente

**Juez Tom Crabtree**  
Oficial Judicial Jefe (CJO)  
Instituto Judicial Nacional  
Tribunal Supremo de Columbia Británica  
Chilliwack, Canadá

#### Orador

**Valiant Richey**  
Representante Especial y Coordinadora para la Lucha contra la Trata de Personas  
Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa (OSCE)  
Viena, Austria

## SESIONES SIMULTÁNEAS BLOQUE 1: PRESENTACIONES DE PANELES

10.55 a 12.30 horas

### SESIÓN 1.1

Formación Judicial Sobre la Violencia Contra las Mujeres y los Niños

Laurier

Este panel debatirá sobre la formación y la mejora de las prácticas judiciales en los casos de violencia contra las mujeres, las niñas y los niños. Se hará especial hincapié en los estereotipos judiciales y en la importancia de la formación judicial en este contexto.

#### Presidente

**Jueza Emily Burke**  
Tribunal Supremo de Columbia Británica  
Vancouver, Canadá

#### Panelistas

**Mary Rose Gearty**  
Directora de Estudios Judiciales de Irlanda  
Dublin, Irlanda

#### Lucie Hrdá

Abogada especialista en Derecho Penal, Violencia Doméstica y Sexual y Víctimas del Delito  
Praga, República Checa

#### Fiona Mwale

Tribunal Superior de Malawi  
Blantyre, Malawi



## LUNES 31 DE OCTUBRE DE 2022

### SESIONES SIMULTÁNEAS BLOQUE 1: PRESENTACIONES DE PANELES

10.55 a 12.30 horas

#### SESIÓN 1.2

Identidad de Género: Competencias en los Tribunales

MacDonald

Los jueces tienen el deber ético y la obligación, en virtud de la legislación sobre derechos humanos, de garantizar que sus salas de audiencia sean un lugar respetuoso, que respete la identidad de género de todas las personas presentes en la sala, empleando terminología y lenguaje adecuados. Este panel abordará por qué el género es importante para la judicatura y la importancia de la formación continua para que los jueces puedan cumplir con sus deberes legales y éticos.

#### Presidente

**Jueza P. Colleen Suche**

Tribunal del Rey de Manitoba  
(División General)  
Winnipeg, Canadá

#### Panelistas

**Jueza Cintia Brunetta**

Secretaria General  
Escuela Nacional de Formación  
y Capacitación de Magistrados  
(ENFAM)  
Brasilia, Brasil

**Dr. Arben Murtezić**

Director  
Centro de Formación Judicial y  
Fiscal de la Federación de  
Bosnia y Herzegovina  
Sarajevo, Bosnia y Herzegovina

**Princess Darnell**

Directora Adjunta  
Diversidad, Equidad e Inclusión  
Tribunal Supremo de Indiana  
Indianápolis, EE.UU.



LUNES 31 DE OCTUBRE DE 2022

SESIONES SIMULTÁNEAS BLOQUE 1: PRESENTACIONES DE PANELES

10.55 a 12.30 horas

### SESIÓN 1.3

La Tecnología y su Influencia en los Tribunales y en las Aulas

Canadian

La tecnología es ahora parte integral de la formación judicial efectiva, así como del funcionamiento de los tribunales. Este panel considera la influencia de las redes sociales, el uso de la tecnología para una formación judicial eficaz durante la pandemia, y la tecnología de la información y la comunicación en los tribunales.

#### Presidente

**Juez Graeme Mew**

Tribunal Superior de Justicia  
(Ontario)  
Kingston, Canadá

#### Panelistas

**Jueza Daphna Blatman-Kedrai**

Directora  
Centro de Educación y  
Formación Judicial  
Jerusalén, Israel

**Sheng-Hsin Chang**

Presidente  
Academia de Jueces  
Taipei, Taiwan



LUNES 31 DE OCTUBRE DE 2022

## SESIONES SIMULTÁNEAS BLOQUE 1: PRESENTACIONES DE PANELES

10.55 a 12.30 horas

### SESIÓN 1.4

Innovaciones pedagógicas: De los libros de texto a la planificación estratégica: Lecciones de los últimos tres años

#### Ballroom

En esta sesión se mostrará la experiencia en Chile de desarrollo y aplicación de manuales en la formación judicial, y los cambios realizados en Jamaica en la educación judicial como resultado de la implementación del Plan Estratégico para el Poder Judicial de Jamaica y la pandemia del Covid 19. Leonel González Postigo nos hablará de un proyecto en Colombia sobre estrategias para evaluar el impacto de la educación judicial.

#### Presidente

**Juez Richard Boivin**

Tribunal Federal de Apelación  
Ottawa, Canadá

#### Panelistas

**Jueza Stephane Jackson-Haisley**

Tribunal Supremo de Jamaica  
Subdirectora del Instituto de Educación Judicial de Jamaica (JEIJ)  
Kingston, Jamaica

**Juan Enrique Vargas**

Director  
Escuela Judicial de Chile  
Santiago, Chile

**Leonel González Postigo**

Director de Asuntos Internacionales  
Instituto de Estudios Comparados en Ciencias Penales y Sociales (INECIP)  
Consultor del Centro de Estudios de Justicia de las Américas (CEJA)  
Santiago, Chile



LUNES 31 DE OCTUBRE DE 2022

SESIONES SIMULTÁNEAS BLOQUE 1: PRESENTACIONES DE PANELES

10.55 a 12.30 horas

## SESIÓN 1.5

Formación judicial en Brasil:  
Laboratorio de Análisis Jurídico  
y Justicia Indígena

Drawing Room

Esta sesión les brindará a los participantes información sobre un Laboratorio de Análisis Jurídico desarrollado en Brasil e información sobre los enfoques de la justicia indígena en Brasil.

### Presidente

**Jueza Veronica Jackson**  
Tribunal Supremo de la  
Columbia Británica  
Victoria, Canadá

### Panelistas

**Juez Marco Bruno Clementino**  
Juez Adjunto a la Presidencia del  
Tribunal Federal de Apelación de  
la 5ª Región  
Recife, Brasil

### **Juez Jorsenildo Dourado do Nascimento**

Secretario general  
Escuela Nacional de Formación  
y Desarrollo de la Magistratura  
(ENFAM)  
Brasilia, Brasil



## LUNES 31 DE OCTUBRE DE 2022

13.30 a 14 horas

### **LENTES SOBRE LA VULNERABILIDAD**

Juzgar en Tiempos de Guerra:  
La Vulnerabilidad de los Jueces

#### Ballroom

Cuando se enfrentan a la guerra, los propios jueces se vuelven vulnerables. En Ucrania, los jueces de los territorios ocupados se enfrentan a un inmenso peligro. Como todos los civiles, corren el riesgo de ser heridos, atacados o asesinados. Su función judicial les hace vulnerables a ser un objetivo particular, presionados para proporcionar información, sometidos a interrogatorios o detenidos.

#### **Presidente**

**Juez Presidente Robert J. Bauman**

Presidente del Tribunal de Apelación  
de la Columbia Británica  
Vancouver, Canadá

#### **Orador**

**Presidente del Tribunal Supremo**

**Vsevolod Kniaziev**

Presidente del Tribunal Supremo  
de Ucrania  
Tribunal Supremo de Ucrania  
Jefe de la Delegación  
Kyiv, Ucrania



LUNES 31 DE OCTUBRE DE 2022

SESIONES SIMULTÁNEAS BLOQUE 2: TALLERES

14.10 a 16.15 horas

## SESIÓN 2.1

Lecciones Aprendidas de la Formación de Actores Judiciales sobre la Libertad de Expresión, el Acceso a la Información y la Seguridad de los Periodistas en la Era Digital

MacDonald

Los crímenes cometidos contra los periodistas no sólo repercuten en las víctimas y en sus familias, sino que tienen importantes consecuencias sobre la libertad de expresión, la libertad de prensa, el acceso del público a la información y, fundamentalmente, el Estado de Derecho. El poder judicial desempeña un papel esencial en la protección de la seguridad de los periodistas, en lo que respecta a la prevención, la protección y la persecución de los delitos y las agresiones contra los periodistas. En este taller se analizarán estos temas, examinando las lecciones aprendidas en el desarrollo de la formación judicial internacional en línea y presencial sobre la libertad de expresión y la seguridad de los periodistas.

### Presentaciones

**Juez Peter B. Michalyshyn**

Tribunal del Rey de Alberta  
Edmonton, Canadá

### Facilitadores

**Jueza Elisa Samuel Boerekamp**

Directora General  
Centro de Formación Legal y  
Judicial de Mozambique  
Maputo, Mozambique

**Guilherme Canela**

Jefe de la Sección de Libertad  
de Expresión y Seguridad  
de los Periodistas  
Organización de las Naciones  
Unidas para la Educación, la  
Ciencia y la Cultura (UNESCO)  
París, Francia

**Juez Chile Eboe-Osuji**

Ex Presidente del Tribunal  
Internacional de Justicia  
Miembro del Grupo de Alto Nivel  
de Expertos Jurídicos en Libertad  
de Prensa  
Toronto, Canadá

**Profesor Sabin Ouellet**

Ex fiscal jefe de la Oficina del  
Director de la Fiscalía de Quebec  
Presidente de la Asociación  
Internacional de Fiscales  
Francófonos  
Boischatel, Canadá

**Paulo de Tarso Sanseverino  
Ministre**

Ministro  
Escuela Nacional de Formación  
y Desarrollo de la Magistratura  
(ENFAM)  
Brasilia, Brasil



## LUNES 31 DE OCTUBRE DE 2022

### SESIONES SIMULTÁNEAS BLOQUE 2: TALLERES

14.10 a 16.15 horas

#### SESIÓN 2.2

LÉnfasis en el Bienestar Judicial en la Formación Judicial

Drawing Room

El bienestar judicial se ha convertido en un tema importante en la educación judicial. En este taller, el profesorado: debatirá la importancia del bienestar para una judicatura fuerte; presentará un modelo a tener en cuenta para embarcarse en la educación del bienestar judicial, incluyendo los principios rectores para el éxito; e identificará ejemplos de cómo los temas de bienestar pueden ser incorporados en el aprendizaje en línea. Los participantes escucharán los puntos de vista de Australia, Singapur y Uzbekistán y tendrán la oportunidad de reflexionar sobre cómo podrían aplicar esto a sus propias jurisdicciones.

#### Presidente

**Juez William H. Goodridge**  
Tribunal de Apelación de Terranova y Labrador  
St. John's, Canadá

#### Facilitadores

**Juez Hurshid Sadikov**  
Secretario del Consejo Judicial Supremo  
Consejo Judicial Supremo de Uzbekistán  
Tashkent, Uzbekistán

**Juez Khusnidin Kamolov**  
Consejo Judicial Supremo de Uzbekistán  
Tashkent, Uzbekistán

#### Stephanie Hemmert

Abogada de Educación Judicial Senior  
Centro Judicial Federal  
Washington, D.C., EE.UU.

#### Jueza Li Tein Wong

Abogada de Educación Judicial Senior  
Centro Judicial Federal  
Washington, D.C., EE.UU.

#### Carly Schrever

Asesora de Bienestar Judicial  
Escuela Judicial de Victoria  
Melbourne, Australia



## LUNES 31 DE OCTUBRE DE 2022

### SESIONES SIMULTÁNEAS BLOQUE 2: TALLERES

14.10 a 16.15 horas

#### SESIÓN 2.3

Enseñar a los jueces los problemas de acceso a la justicia de las comunidades vulnerables

Laurier

Profesores de la Comisión Judicial de Nueva Gales del Sur (Australia) y del Kura Kaiwhakawā/Instituto de Estudios Judiciales de Aotearoa (Nueva Zelanda) impartirán un taller sobre el acceso a la justicia de las poblaciones vulnerables y sobre lo que los jueces pueden hacer para apoyar su participación efectiva en los procedimientos. La sesión abarcará cómo los tribunales que atienden los traumas pueden mejorar la experiencia de las partes y los testigos, incluyendo el uso de recursos judiciales específicos, orientación en cuanto a la comunicación y libros de texto. Se debatirá, por ejemplo, sobre las directrices de buenas prácticas desarrolladas para mejorar el acceso a la justicia de las mujeres aborígenes, las isleñas del Estrecho de Torres, los pueblos del Pacífico, las personas con enfermedades neurodiversas y las mujeres migrantes y refugiadas. El profesorado compartirá ejemplos de trabajo con funcionarios judiciales y personal de los tribunales del Pacífico para permitir un mayor acceso práctico a los servicios judiciales y también demostrará cómo la participación efectiva incluye la equidad en la toma de decisiones probatorias.

#### Presidente

**Jueza Ritu Khullar**

Tribunal de Apelación de Alberta  
Edmonton, Canadá

#### Facilitadores

**Janine McIntosh**

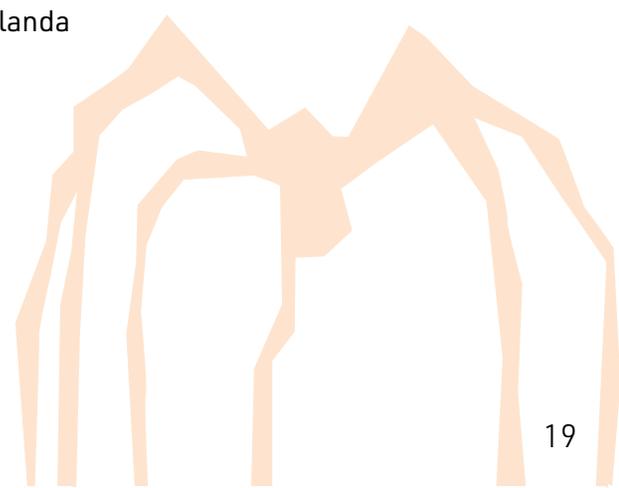
Directora  
Te Kura Kaiwhakawā (Instituto de Estudios Judiciales)  
Wellington, Nueva Zelanda

**Una Doyle**

Jefa Ejecutiva  
Comisión Judicial de Nueva Gales del Sur  
Sydney, Australia

**Profesora Elisabeth McDonald**

Directora Adjunta, Diseño e Impartición de Planes de Estudio  
Te Kura Kaiwhakawā (Instituto de Estudios Judiciales)  
Wellington, Nueva Zelanda





## LUNES 31 DE OCTUBRE DE 2022

### SESIONES SIMULTÁNEAS BLOQUE 2: TALLERES

14.10 a 16.15 horas

#### SESIÓN 2.4

Desarrollo de un Módulo de Formación para Jueces Competentes en Casos de Tráfico de Personas (OSCE & EJTN)

#### Ballroom

En este taller se les solicitará a los participantes que validen un módulo de formación basado en competencias para la judicatura sobre la lucha contra la trata de personas, que está siendo desarrollado por la Oficina de la Representante Especial y Coordinadora para la Lucha contra la Trata de Personas (OSCE) y la Red Europea de Formación Judicial (RFEJ). Este taller forma parte de los esfuerzos continuos de la OSCE para reforzar el papel de la judicatura en la lucha contra la trata de seres humanos. El objetivo de este taller es validar si la formación propuesta cumple los objetivos fijados y solicitar asesoramiento, aportes y comentarios sobre los módulos previstos y los estudios de casos y la metodología propuestos a expertos de todo el mundo en Formación Judicial.

#### Presidente

**Jueza Michelle K. Fuerst**

Tribunal Superior de Justicia (Ontario)  
Newmarket, Canadá

#### Facilitadores

**Katharina Thon**

Oficial de programas y desarrollo de capacidades  
Oficina de la Representante Especial y Coordinadora para la Lucha contra la Trata de Personas (OSCE)  
Viena, Austria

**Alina Secieru**

Directora de Proyectos,  
Unidad de Programas  
Red Europea de Formación Judicial (REFJ)  
Bruselas, Bélgica

**Karly Church**

Sobreviviente de la trata de personas  
Consejera de Intervención en Crisis por Trata de Personas  
Región de Durham, Canadá



LUNES 31 DE OCTUBRE DE 2022

SESIONES SIMULTÁNEAS BLOQUE 2: TALLERES

14.10 a 16.15 horas

## SESIÓN 2.5

Llevar el derecho y la cultura indígena a los tribunales y a las aulas judiciales en Canadá

Canadian

En este taller interactivo y empírico, mostraremos una de las formas en que el INJ lleva el Derecho y la cultura indígena a nuestras aulas, modelando una de las iniciativas dirigidas a la comunidad que tienen lugar en tribunales canadienses. La sesión incluirá tiempo para debatir sobre las experiencias de los formadores judiciales en la construcción de competencias culturales y alfabetización judicial en las tradiciones legales indígenas.

### Presidente

**Juez Tom Crabtree**

### Facilitadores

**Jueza Anja Brown**  
Tribunal Provincial de  
Columbia Británica  
Port Coquitlam, Canadá

**Jueza Tina L. Dion**  
Tribunal Provincial de  
Columbia Británica  
Surrey, Canadá

**Juez Sébastien Grammond**  
Tribunal Federal  
Ottawa, Canadá

**Juez Kael McKenzie**  
Tribunal Provincial  
de Manitoba  
Winnipeg, Canadá

**Juez Alexander Wolf**  
Tribunal Provincial de  
Columbia Británica  
Nanaimo, Canadá

**Peter Aadoson**  
Consejero, Educación  
Digital  
Instituto Judicial Nacional  
Ottawa, Canadá



MARTES 1 DE NOVIEMBRE DE 2022

## SESIONES SIMULTÁNEAS BLOQUE 3: TALLERES

9.00 a 10.30 horas

### SESIÓN 3.1

Justicia con atención informada del trauma

Laurier

Este taller examinará la experiencia del Instituto Judicial de Escocia en el diseño e impartición de una formación adecuada sobre la justicia con atención informada del trauma para la judicatura superior. Se examinarán los retos a los que se ha enfrentado y se analizarán las soluciones encontradas. Habrá una sesión de debate en la que se invitará a los delegados a discutir los materiales de estudio de casos utilizados en los cursos y concluirá con una breve presentación sobre el trauma vicario.

#### Presidente

Presidente del  
Tribunal Supremo  
**Raymond P. Whalen**  
Tribunal Supremo de  
Terranova y Labrador  
St. John's, Canadá

#### Facilitador

**Sheriff Susan Craig**  
Directora interina del  
Instituto Judicial de  
Escocia  
Instituto Judicial para  
Escocia  
Edimburgo, Escocia





MARTES 1 DE NOVIEMBRE DE 2022

## SESIONES SIMULTÁNEAS BLOQUE 3: TALLERES

9.00 a 10.30 horas

### SESIÓN 3.2

Brindar Formación Profesional a los Jueces sobre el Acoso & la Intimidación en el Lugar de Trabajo

Canadian

El movimiento mundial #MeToo puso de manifiesto la omnipresencia del acoso y las agresiones sexuales en función del género, la raza, la clase social y la sexualidad. En este taller, el Colegio Judicial de Victoria explica cómo su organización ha respondido a las revelaciones de acoso sexual por parte de funcionarios judiciales australianos. La directora general del Colegio, Samantha Burchell, y la asesora de bienestar judicial, Carly Schrever, hablarán sobre el mandato de su trabajo, los retos contextuales a los que se enfrentaron, sus ocasionales errores y cómo el proceso influyó en la evolución de "Los tribunales como lugares de trabajo": Acoso sexual y otros comportamientos inadecuados", un programa educativo desarrollado en colaboración con los funcionarios judiciales de Victoria.

#### Presidente

**Jueza Sadie Bond**

Tribunal del Rey de  
Manitoba (División  
General)  
Winnipeg, Canadá

#### Panelistas

**Samantha Burchell**

Directora General  
Colegio Judicial de  
Victoria  
Melbourne, Australia

**Carly Schrever**



MARTES 1 DE NOVIEMBRE DE 2022

## SESIONES SIMULTÁNEAS BLOQUE 3: TALLERES

9.00 a 10.30 horas

### SESIÓN 3.3

El poder judicial y la trata de personas: cómo los funcionarios judiciales pueden marcar la diferencia (CJEI)

MacDonald

Esta sesión explorará las formas de mejorar las respuestas del sistema de justicia a las víctimas de la trata de personas. Desarrollada por becarios del Instituto de Educación Judicial de la Commonwealth (CJEI), comenzará con una introducción a la educación para el cambio de comportamiento. La sesión considerará cómo y por qué dicha formación es esencial para crear un proceso accesible, consciente, receptivo y justo para las poblaciones vulnerables. Los panelistas compartirán su experiencia regional en materia de prácticas y técnicas judiciales en casos relacionados con víctimas de la trata de personas. Los asistentes participarán en estudios de casos como parte de este taller.

#### Presentaciones

##### Jueza Catrina Braid

Tribunal Superior de Justicia  
(Ontario)  
Kitchener, Canadá

#### Presidente

##### Juez Peter Jamadar

Tribunal de Justicia del Caribe  
Puerto España, Trinidad y Tobago

#### Facilitadores

##### Juez Madan B. Lokur

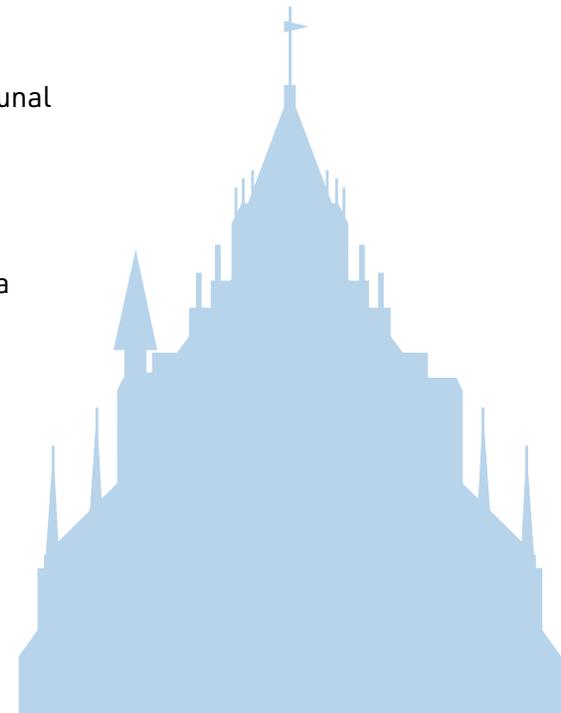
Tribunal Supremo de Fiji y Tribunal  
Supremo de la India (R)  
Nueva Delhi, India

##### Jueza Annah Raisibe Petje

Tribunal Industrial de Botsuana  
Gaborone, Botsuana

##### Matthew Taylor

Consejero General y Director  
Sección de Política de  
Derecho Penal  
Departamento de Justicia  
de Canadá  
Ottawa, Canadá





MARTES 1 DE NOVIEMBRE DE 2022

## SESIONES SIMULTÁNEAS BLOQUE 3: TALLERES

9.00 a 10.30 horas

### **SESIÓN 3.4**

Diseño de la formación judicial sobre el maltrato doméstico

Drawing Room

Este taller explorará y debatirá el contexto, la naturaleza y la importancia de la formación en materia de maltrato doméstico para la judicatura, así como las lecciones prácticas aprendidas en su diseño, impartición y evaluación.

#### **Presidente**

**Jueza Heather M. MacNaughton**

Juge à la Cour suprême  
de la Colombie-Britannique  
Vancouver, Canada)

#### **Facilitadores**

**Jeremy Richards**

Director de Formación  
de Tribunales  
Vicedecano de la Escuela Judicial  
Escuela Judicial  
(Inglaterra y Gales)  
Londres, Inglaterra

**Amelia Wright**

Directora Ejecutiva  
Colegio Judicial  
(Inglaterra y Gales)  
Londres, Inglaterra



MARTES 1 DE NOVIEMBRE DE 2022

SESIONES SIMULTÁNEAS BLOQUE 3: TALLERES

9.00 a 10.30 horas

### SESIÓN 3.5

Jueces vulnerables: Brindarles a los jueces herramientas para afrontar los problemas de salud mental y seguridad

Ballroom

Este panel explorará el trabajo que se está llevando a cabo en Costa Rica, Panamá y la República Dominicana para dotar a los jueces de herramientas para afrontar los problemas de salud mental y seguridad.

#### Presidente

**Jeffrey Apperson**

Vicepresidente  
Centro Nacional de Tribunales  
Estatales  
Arlington, EE.UU.

#### Facilitadores

**Rebeca Guardia Morales**

Directora  
Judicial School of Costa Rica  
(Escuela Judicial de Costa Rica)  
Flores, Costa Rica

**Dr. Dariel Suárez**

Director  
Escuela Nacional de la Judicatura  
Santo Domingo, República  
Dominicana

**Dr. Ana Zita Rowe López**

Instituto Superior de la Judicatura  
de Panamá  
Ciudad de Panamá, Panamá



MARTES 1 DE NOVIEMBRE DE 2022

## ALREDEDOR DEL MUNDO: COMPROBACIÓN DE LOS INSTITUTOS DE FORMACIÓN : SESIONES SIMULTÁNEAS BLOQUE 4

Estas sesiones les proporcionarán a los participantes información sobre las innovaciones en materia de programación y formación judicial que se están llevando a cabo en diferentes países y regiones. Cada sesión presentará uno o dos países o regiones. Habrá oportunidad de hacer preguntas y debatir.

10.50 a 12.00 horas

### 4.1 INSTITUCIONES JUDICIALES AFRICANAS

Laurier

#### Presidente

Jueza Ritu Khullar

#### Panelistas

Jueza Elisa Samuel Boerekamp

Juez Joel M. Ngugi

Tribunal Superior de Kenia  
Nairobi, Kenia

Juez Smokin Wanjala

Tribunal Supremo de Kenia  
Director de la Academia Judicial  
de Kenia  
Nairobi, Kenia

Dr. Gomolemo Moshoeu

Directora General  
Instituto de Educación Judicial  
de Sudáfrica (SAJEI)  
Midrand, Sudáfrica

Poso Mogale

Directora  
Instituto de Educación Judicial  
de Sudáfrica (SAJEI)



MARTES 1 DE NOVIEMBRE DE 2022

## ALREDEDOR DEL MUNDO: COMPROBACIÓN DE LOS INSTITUTOS DE FORMACIÓN : SESIONES SIMULTÁNEAS BLOQUE 4

Estas sesiones les proporcionarán a los participantes información sobre las innovaciones en materia de programación y formación judicial que se están llevando a cabo en diferentes países y regiones. Cada sesión presentará uno o dos países o regiones. Habrá oportunidad de hacer preguntas y debatir.

10.50 a 12.00 horas

### 4.2 EL CARIBE Y CAMBOYA

Canadian

#### Presidente

Jueza Heather M. MacNaughton

#### Panelistas

Presidenta del Tribunal Supremo

Roxane George

Jueza del Tribunal Superior

Tribunal Supremo de la Judicatura

Georgetown, Guyana

#### In Bopha

La Real Academia de

Profesiones Judiciales

Phnom Penh, Camboya



MARTES 1 DE NOVIEMBRE DE 2022

## ALREDEDOR DEL MUNDO: COMPROBACIÓN DE LOS INSTITUTOS DE FORMACIÓN : SESIONES SIMULTÁNEAS BLOQUE 4

Estas sesiones les proporcionarán a los participantes información sobre las innovaciones en materia de programación y formación judicial que se están llevando a cabo en diferentes países y regiones. Cada sesión presentará uno o dos países o regiones. Habrá oportunidad de hacer preguntas y debatir.

10.50 a 12.00 horas

### 4.3 UCRANIA

Drawing Room

**Presidente**

Juez William H. Goodridge

**Panelistas**

**Dr. Mykola Onishchuk**

Rector

Escuela Nacional de Jueces de  
Ucrania

Kyiv, Ucrania

**Natalia Korol**

Jefe de Personal

Tribunal de Apelación de Vinnytsia  
Vinnytsia, Ucrania



MARTES 1 DE NOVIEMBRE DE 2022

## ALREDEDOR DEL MUNDO: COMPROBACIÓN DE LOS INSTITUTOS DE FORMACIÓN : SESIONES SIMULTÁNEAS BLOQUE 4

Estas sesiones les proporcionarán a los participantes información sobre las innovaciones en materia de programación y formación judicial que se están llevando a cabo en diferentes países y regiones. Cada sesión presentará uno o dos países o regiones. Habrá oportunidad de hacer preguntas y debatir.

10.50 a 12.00 horas

### 4.4 RED AFRICANA DE FORMACIÓN JUDICIAL FRANCÓFONA

Ballroom

#### Presidente

**Presidenta del Tribunal Superior,  
Marie-Anne Paquette**

Tribunal Superior de Québec  
Montreal, Canadá

#### Panelistas

##### Juez Amady Ba

Juez superior, Consejo Superior  
de la Magistratura de Senegal  
Red africana de formación judicial  
francófona

En comisión de servicio en la  
Corte Penal Internacional  
La Haya, Países Bajos

##### Magistrat Amadou Bal

Director  
Centro de Formación Judicial  
(Centre de Formation Judiciaire)  
Dakar, Senegal



## MARTES 1 DE NOVIEMBRE DE 2022

### ALREDEDOR DEL MUNDO: COMPROBACIÓN DE LOS INSTITUTOS DE FORMACIÓN : SESIONES SIMULTÁNEAS BLOQUE 4

Estas sesiones les proporcionarán a los participantes información sobre las innovaciones en materia de programación y formación judicial que se están llevando a cabo en diferentes países y regiones. Cada sesión presentará uno o dos países o regiones. Habrá oportunidad de hacer preguntas y debatir.

10.50 a 12.00 horas

#### 4.5 CANADÁ Y ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

MacDonald

**Presidente**  
Juez Tom Crabtree

**Panelistas**  
Jillian Boyd  
Directora de Educación Digital  
Instituto Nacional Judicial  
Ottawa, Canadá

Geoffrey Conrad  
Director, Educación y Evaluación  
en Persona  
Instituto Nacional Judicial  
Montreal, Canadá

Mira Gur-Arie  
Directora de la Oficina Internacional  
Centro Judicial Federal  
Washington, D.C., EE.UU.

Stephanie Hemmert  
Abogada de Educación  
Judicial Senior  
Centro Judicial Federal  
Washington, D.C., EE.UU.



MARTES 1 DE NOVIEMBRE DE 2022

## SESIONES SIMULTANÉAS BLOC 5 – PRÉSENTATIONS EN PANEL

13.00 a 14.30 horas

### SESIÓN 5.1

Enseñar ciencia a los jueces

Drawing Room

El propósito de este panel es explorar el cuidadoso camino dentro del cual debe transitar la educación judicial en materia científica. Este panel lo hará considerando algunos ejemplos históricos de la ciencia del cerebro que han sido presentados a los tribunales y considerando algunos ejemplos actuales y futuros de la ciencia del cerebro que pueden ser presentados a los tribunales.

14.30 a 16.30 horas

### Feria de Conocimiento y Networking

Burgundy

Los representantes de los institutos de formación judicial estarán disponibles para discutir y demostrar sus proyectos actuales. Visítenos para conocer el trabajo en curso de colegas de todo el mundo y disfrute de un ligero refrigerio.

#### Moderador

**Profesora Judy Illes Ph.D.**

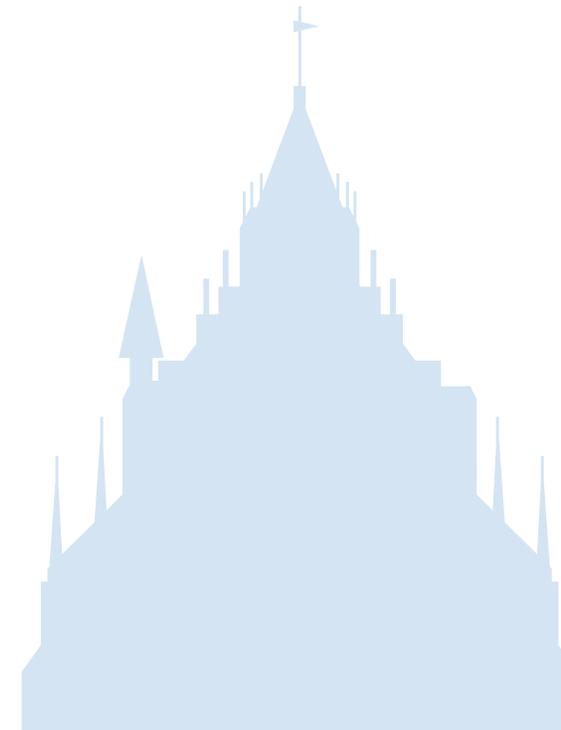
Catedrática de Neurología y becaria distinguida de la Universidad

Universidad de Columbia Británica, Facultad de Medicina  
Codirectora de la Estrategia Canadiense de Investigación sobre el Cerebro  
Vancouver, Canadá

#### Panelistas

**Honorable C. Adèle Kent**

**Profesora Jennifer A. Chandler**  
Universidad de Ottawa, Facultad de Derecho  
Ottawa, Canadá





MARTES 1 DE NOVIEMBRE DE 2022

SESIONES SIMULTANÉAS BLOC 5 – PRÉSENTATIONS EN PANEL

13.00 a 14.30 horas

### SESIÓN 5.2

Formación judicial sobre delitos sexuales y víctimas de delitos sexuales

MacDonald

Esta sesión se centrará en las víctimas de la violencia sexual, en los motivos por los que pueden evitar la aplicación de la ley o el sistema judicial, y en lo que esto significa para la formación judicial. Habrá una presentación sobre los avances que se han logrado en el sistema judicial de Israel con el objetivo de hacer el proceso legal más fácil y accesible para las víctimas de delitos sexuales, además de una presentación sobre la formación judicial en materia de delitos sexuales en Japón.

14.30 a 16.30 horas

### Feria de Conocimiento y Networking

Burgundy

Los representantes de los institutos de formación judicial estarán disponibles para discutir y demostrar sus proyectos actuales. Visítenos para conocer el trabajo en curso de colegas de todo el mundo y disfrute de un ligero refrigerio.

#### Presidente

**Jueza Elizabeth A. Hughes**

Juge à la Cour d'appel de l'Alberta  
Calgary (Canada)

#### Panelistas

**Jueza Dallas K. Miller**

Tribunal del Rey de Alberta  
Lethbridge, Canadá

**Jueza Tal Weisman Ben-Schahar**

Tribunal de Menores,  
Distrito Norte  
Timrat, Israel

**Juez Masataka Nakagawa**

Instituto de Formación e  
Investigación Jurídica de Japón  
Tokio, Japón



MARTES 1 DE NOVIEMBRE DE 2022

## SESIONES SIMULTANÉAS BLOC 5 – PRÉSENTATIONS EN PANEL

13.00 a 14.30 horas

### SESIÓN 5.3

Repercusiones de la pandemia de COVID-19 en la formación judicial

Canadian

La pandemia del COVID-19 ha cambiado nuestra forma de aprender, ofrecer formación y juzgar. Este panel ofrecerá varias perspectivas sobre las diferentes formas en que la pandemia ha impactado la formación judicial y el trabajo de los jueces.

14.30 a 16.30 horas

### Feria de Conocimiento y Networking

Burgundy

Los representantes de los institutos de formación judicial estarán disponibles para discutir y demostrar sus proyectos actuales. Visítenos para conocer el trabajo en curso de colegas de todo el mundo y disfrute de un ligero refrigerio.

#### Presidente

**Juez William R. Johnston**

Tribunal del Rey de Manitoba  
(División de Familia)  
Winnipeg, Canadá

#### Panelistas

**Jueza Annah Raisibe Petje**

**Dr. Gomolemo Moshoeu**

**Juez Oren Schwartz**

Presidente Adjunto  
Tribunal del Distrito Central  
de Israel  
Lod, Israel



MARTES 1 DE NOVIEMBRE DE 2022

## SESIONES SIMULTANÉAS BLOC 5 – PRÉSENTATIONS EN PANEL

13.00 a 14.30 horas

### SESIÓN 5.4

Preparar a los jueces para los litigios sobre el clima:  
Herramientas de educación e información sobre la  
ciencia del clima y la deforestación para jueces

Laurier

El cambio climático está en todas partes, incluso en los tribunales. Este panel debatirá sobre las poblaciones vulnerables al clima y sus interacciones con el sistema judicial. El Proyecto Judicial Climático está creando una red de jueces y científicos que satisfacen la necesidad del poder judicial de familiarizarse con la ciencia climática actual y de seguir el ritmo de las cuestiones climáticas que surgen en las salas de los tribunales y en el derecho, utilizando el único plan de estudios especializado para jueces sobre ciencia y derecho climático. En esta sesión también se presentará información sobre "Sinerejud", un innovador cuadro de mandos (herramienta de inteligencia empresarial) utilizado en Brasil que consolida el SIG (Sistema de Información Geográfica) y los datos relativos a los juicios medioambientales y muchas otras capas para exponer situaciones medioambientales reales.

14.30 a 16.30 horas

### Feria de Conocimiento y Networking

Burgundy

Los representantes de los institutos de formación judicial estarán disponibles para discutir y demostrar sus proyectos actuales. Visítenos para conocer el trabajo en curso de colegas de todo el mundo y disfrute de un ligero refrigerio.

#### Presidente

**Juez Christopher J. Mainella**

Tribunal de Apelación de Manitoba  
Winnipeg, Canadá

#### Panelistas

**Juez Marcus Livio Gomes**

Juez Federal  
Escuela Nacional de Formación  
y Desarrollo de la Magistratura  
(ENFAM)  
Brasilia, Brasil

**Sandra N. Thiam**

Vicepresidente Asociada  
Proyecto Judicial del Clima,  
Instituto de Derecho Ambiental  
(ELI)  
Washington, D.C., EE.UU.



MARTES 1 DE NOVIEMBRE DE 2022

## SESIONES SIMULTANÉAS BLOC 5 – PRÉSENTATIONS EN PANEL

13.00 a 14.30 horas

### **SESIÓN 5.5**

Gamificación y otras técnicas pedagógicas innovadoras

Ballroom

La formación judicial está en constante evolución. Este panel presentará una variedad de técnicas pedagógicas innovadoras, incluyendo un juego de mesa virtual en el que los estudiantes son conducidos a un fascinante viaje metafórico en forma de juego escenificado en un fondo medieval de fantasía en busca de la innovación judicial. La sesión también abordará el trabajo del Laboratorio de Innovación en Justicia de la República Dominicana y el uso de la Realidad Virtual en la formación judicial.

14.30 a 16.30 horas

### **Feria de Conocimiento y Networking**

Burgundy

Los representantes de los institutos de formación judicial estarán disponibles para discutir y demostrar sus proyectos actuales. Visítenos para conocer el trabajo en curso de colegas de todo el mundo y disfrute de un ligero refrigerio.

#### **Presidente**

**Jueza Catherine M. Kane**

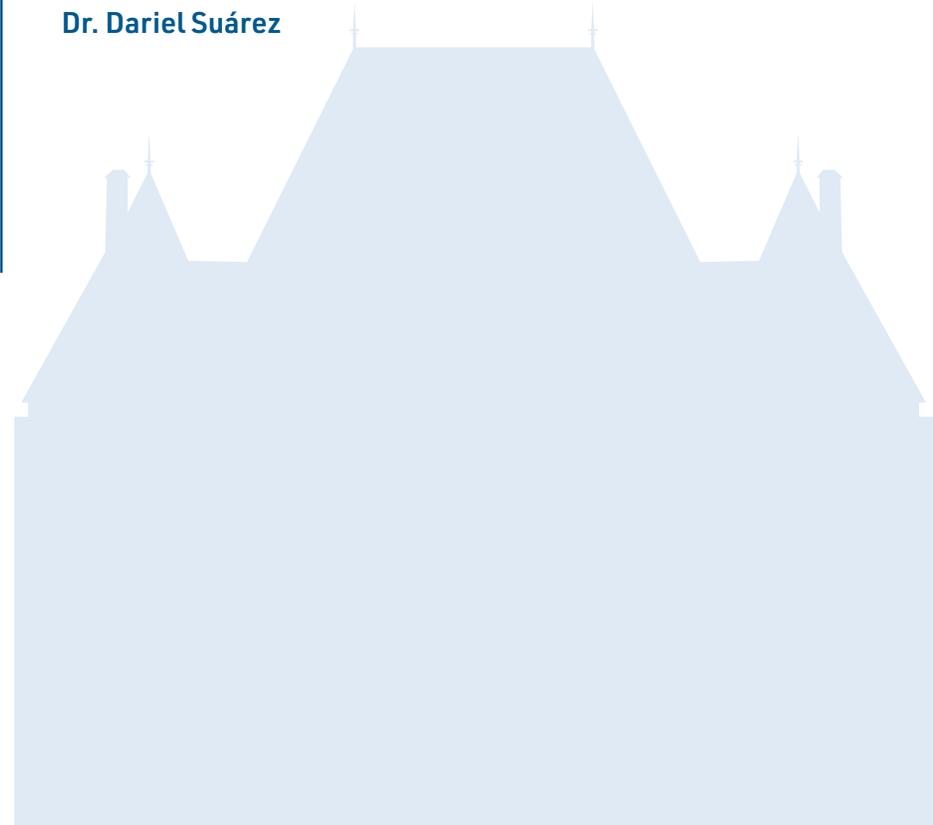
Tribunal Federal

Ottawa, Canadá

#### **Panelistas**

**Juez Marco Bruno Clementino**

**Dr. Dariel Suárez**





## MIÉRCOLES 2 DE NOVIEMBRE DE 2022

9.00 a 9.30 horas

### LENTES SOBRE LA VULNERABILIDAD

Cómo afecta el cambio climático a la labor de los jueces

Ballroom

#### Presidente

**Juez Presidente Marc Richard**  
Presidente del Tribunal de Apelación de New Brunswick  
Fredericton, Canadá

#### Orador

**Juez Antonio Herman Benjamin**  
Tribunal Superior de Justicia de Brasil  
Distrito Federal, Brasil

## SESIONES SIMULTÁNEAS BLOQUE 6: PRESENTACIONES DE PANELES

9.35 a 10.35 horas

### SESIÓN 6.1

Los jueces como estudiantes adultos

Laurier

¿Son los jueces estudiantes adultos? ¿Pedagogía, andragogía o ... judogogía? Este panel se pregunta si la formación judicial eficaz comparte características de las teorías existentes de la enseñanza y el aprendizaje o si constituye un área distinta de la educación de adultos. Al comparar la revisión de los enfoques de la educación judicial con las percepciones de los estudiantes judiciales sobre su eficacia, el documento comienza a explorar si los jueces son estudiantes adultos o si constituyen un cuerpo único de estudiantes.

#### Presidente

**Juez Presidente Marc Richard**

#### Panelistas

**Juez Presidente Chris Kourakis**  
Presidente del Tribunal Supremo de Australia del Sur  
Presidente del Colegio Judicial Nacional de Australia  
Adelaida, Australia

#### Glenn Martin

Tribunal Supremo de Queensland  
Presidente del Comité Asesor del Programa, Colegio Judicial Nacional de Australia  
Brisbane, Australia

#### Kate Latimer

Directora General  
Escuela Judicial Nacional de Australia  
Canberra, Australia



MIÉRCOLES 2 DE NOVIEMBRE DE 2022

SESIONES SIMULTÁNEAS BLOQUE 6: PRESENTACIONES DE PANELES

9.35 a 10.35 horas

## SESIÓN 6.2

Modelos pedagógicos innovadores

Ballroom

La Escola da Magistratura do Estado do Rio de Janeiro está probando un modelo pedagógico innovador para la formación de jueces basado en técnicas transracionales para enseñar sobre poblaciones vulnerables. Este panel presentará un modelo pedagógico basado en cinco categorías de conocimiento sistematizadas

- conocimiento somático a través del cuerpo (sensación)
- conocimiento enfático y conmovedor a través del corazón (sentimiento)
- conocimiento intelectual a través de la mente
- conocimiento intuitivo a través del alma – la intuición; y
- conocimiento transpersonal a través del espíritu - intuición

### Presidente

**Juez Sébastien Grammond**

Tribunal Federal  
Ottawa, Canadá

### Panelistas

**Jueza Cristina Tereza Gaulia**

Directora General  
Escuela de Magistratura del  
Estado de Río de Janeiro  
(Escuela de Magistratura del  
Estado de Río de Janeiro)  
Río de Janeiro, Brasil

**Profesora Rafaela Selem Moreira**

Directora del Departamento de  
Mejora de la Magistratura  
Escuela de Magistrados del  
Estado de Río de Janeiro  
Río de Janeiro, Brasil

**Profesora Simone Cuber**

Directora de la División de Apoyo  
Pedagógico, Departamento de  
Perfeccionamiento Educativo de  
los Magistrados  
Escola da Magistratura do Estado  
do Rio de Janeiro  
Río de Janeiro, Brasil



MIÉRCOLES 2 DE NOVIEMBRE DE 2022

SESIONES SIMULTÁNEAS BLOQUE 6: PRESENTACIONES DE PANELES

9.35 a 10.35 horas

### SESIÓN 6.3

¿Cómo motivar a las personas para que utilicen lo que han aprendido?  
La aplicación de un cuestionario que puede predecir el impacto de la formación en la práctica laboral

MacDonald

La evaluación es importante para todas las profesiones, incluida la de los jueces. Este panel presentará una herramienta para evaluar la eficacia de la formación de los jueces y evaluará el impacto.

#### Presidente

Juez William H. Goodridge

#### Panelistas

Bas de Jong

Estudiante de doctorado  
Centro de Formación y Estudios Judiciales  
(Países Bajos)  
Utrecht, Países Bajos

Remco van Tooren

Abogado General Jefe  
Centro de Estudios Jurídicos (SSR)  
Centro de Formación y Estudios Judiciales  
Utrecht, Países Bajos

# IOJT 2022



## MIÉRCOLES 2 DE NOVIEMBRE DE 2022

### SESIONES SIMULTÁNEAS BLOQUE 6: PRESENTACIONES DE PANELES

9.35 a 10.35 horas

#### **SESIÓN 6.4**

Reimaginar el sistema de justicia familiar

Canadian

En Canadá, los esfuerzos por reformar el sistema de justicia familiar se guían cada vez más por las pruebas de la ciencia del cerebro. Los conocimientos de la ciencia del cerebro son directamente relevantes para los problemas de justicia familiar, tales como la separación y el divorcio, el bienestar infantil y la violencia familiar. Los contextos de pobreza, racismo y trauma histórico se suman a los riesgos y a los pocos resultados de los niños que crecen en estas comunidades. En nuestros tribunales vemos este tipo de contextos familiares, y los resultados negativos que a menudo se asocian con ellos. En esta sesión, les desafiamos a que empiecen a incorporar los conocimientos de la ciencia del cerebro, y a que imaginen alinearse con este enfoque para mejorar los resultados de las familias en sus propios tribunales y jurisdicciones.

#### **Presidente**

Jueza Emily Burke

#### **Panelista**

Juez Rodney A. Jerke

Tribunal del Rey de Alberta  
Edmonton, Canadá





MIÉRCOLES 2 DE NOVIEMBRE DE 2022

SESIONES SIMULTÁNEAS BLOQUE 6: PRESENTACIONES DE PANELES

9.35 a 10.35 horas

### SESIÓN 6.5

Jueces vulnerables: La experiencia de las juezas afganas

Drawing Room

Nuestras ponentes invitadas hablarán de su trabajo como juezas afganas y de los logros de las mujeres antes de la toma del poder por parte de los talibanes, incluida su labor de reforma del sistema judicial en los casos de custodia de los hijos, divorcios, agresiones sexuales y agresiones domésticas. Nuestras ponentes también hablarán de las amenazas a su seguridad, y a la de sus familias, a las que se enfrentan ahora como consecuencia. Antes de la toma del poder por parte de los talibanes, más de 270 juezas prestaban servicio en Afganistán. Ahora, mujeres como nuestras ponentes se han visto obligadas a huir para salvar sus vidas debido a su labor de defensa del Estado de Derecho y de reforma del corrupto sistema jurídico afgano, dominado por los hombres. Muchas otras, incapaces de escapar, permanecen escondidas o han sido asesinadas.

#### Presidente

**Jueza Anne M. Molloy**

Tribunal Superior de Justicia  
(Ontario)  
Toronto, Canadá

#### Oradores

**Jueza Hamida Froozanfar**

Ex juez de la División de Delitos  
del Tribunal Primario  
Kabul, Afganistán

**Jueza Nabila Monawary**

Ex juez del Tribunal Primario  
de Familia  
Kabul, Afganistán

# IOJT 2022



## MIÉRCOLES 2 DE NOVIEMBRE DE 2022

### SESIONES ESPECIALES

11.00 a 12.00 horas

#### SESIÓN ESPECIAL

Conozca a los pueblos indígenas de Canadá a través de los ojos de uno de nuestros jueces indígenas canadienses

Laurier

11.00 a 12.30 horas

#### ASAMBLEA GENERAL DE LA IOJT

Ballroom

Esta Asamblea General es una reunión de negocios de los miembros de la IOJT. La reunión está abierta a todos los participantes, sin embargo, tenga en cuenta que la votación está limitada a los miembros de la IOJT. Puede consultar el orden del día y el material de la reunión de la Asamblea, incluidas las enmiendas a los estatutos, en <https://www.iojt.org/statutes>.

#### Orador

Juez Alexander Wolf

Tribunal Provincial de  
Columbia Británica

FOTO: TURISMO OTTAWA





MIÉRCOLES 2 DE NOVIEMBRE DE 2022

SESIONES SIMULTÁNEAS BLOQUE 7: TALLERES

13.30 a 15.00 horas

## SESIÓN 7.1

Metodología de formación innovadora:  
Entrando en el futuro

Ballroom

La pandemia mundial ha obligado a introducir muchos cambios en la formación judicial, incluido un cambio significativo hacia el aprendizaje en línea. Este taller les permitirá a los participantes considerar el papel diferenciado de la formación presencial y en línea, y cómo estos enfoques pueden integrarse para sacar lo mejor de ambos.

### Presidente

Presidenta del Tribunal Supremo, Marie-Anne Paquette

### Facilitadores

Jueza Ingrid Derveaux

Jefa del Departamento Internacional  
Escuela Nacional de la Magistratura  
París, Francia

Juez Gianluca Grasso

Miembro del Consejo de Administración  
Escuela de la Magistratura (Scuola Superiore della Magistratura)  
Roma, Italia





## MIÉRCOLES 2 DE NOVIEMBRE DE 2022

### SESIONES SIMULTÁNEAS BLOQUE 7: TALLERES

13.30 a 15.00 horas

#### **SESIÓN 7.2**

Uso de la tecnología para una formación judicial eficaz

MacDonald

Este taller explorará y debatirá cómo la tecnología emergente podría ayudar a proporcionar una formación judicial eficaz en asuntos relacionados con las personas y las comunidades vulnerables.

#### **Presidente**

Jueza P. Colleen Suche

#### **Facilitadores**

Juez Jeremy Richards

Amelia Wright

#### **Rik Simms**

Asesor de formación y desarrollo  
Colegio Judicial  
(Inglaterra y Gales)  
Londres, Inglaterra



MIÉRCOLES 2 DE NOVIEMBRE DE 2022

SESIONES SIMULTÁNEAS BLOQUE 7: TALLERES

13.30 a 15.00 horas

### SESIÓN 7.3

La enseñanza virtual: Lecciones aprendidas durante la pandemia

Laurier

La pandemia de COVID-19 hizo necesario un cambio de los talleres presenciales a las oportunidades de aprendizaje virtual. Aunque los talleres presenciales se han reanudado, la pandemia abrió la puerta a la incorporación de más programación virtual en el plan académico anual de una escuela judicial. Proporcionar una experiencia dinámica de aprendizaje a distancia requiere que los educadores judiciales desarrollen estrategias y habilidades de enseñanza que se adapten mejor al paradigma en línea. Durante esta sesión, exploraremos algunas de las herramientas y habilidades esenciales para un aprendizaje a distancia eficaz.

#### Presidente

Jueza Michelle K. Fuerst

#### Panelistas

Juez Kotiswar N. Singh

Tribunal Superior de Gauhati  
Guwahati, India

Mira Gur-Arie

Cristobal Diaz

Director, Divulgación y Desarrollo  
Iniciativa de Derecho de Europa  
Central y Oriental (CEELI)  
Praga, República Checa



MIÉRCOLES 2 DE NOVIEMBRE DE 2022

SESIONES SIMULTÁNEAS BLOQUE 7: TALLERES

13.30 a 15.00 horas

## SESIÓN 7.4

Proteger los derechos de los niños

### Drawing Room

Los niños se encuentran entre los más vulnerables de cualquier sociedad. Estas presentaciones considerarán algunas de las vulnerabilidades particulares a las que se enfrentan, tales como las vulnerabilidades legales de los niños desplazados por la guerra, así como las protecciones y medidas implementadas en diferentes sistemas legales para proteger los derechos de los niños y garantizar su acceso a la justicia.

#### Presidente

**Jueza Rose Raven**

Tribunal Provincial de  
Columbia Británica  
Vancouver, Canadá

#### Facilitadores

**Jueza Vira Levko**

Tribunal de Distrito Dniproviskyi  
de Kyiv  
Kyiv, Ucrania

**Rodrigo Dellutri**

Defensor del Menor y de la Salud  
Mental  
Ministerio de Seguridad Pública  
Buenos Aires, Argentina

**Pamela Tripp**

Directora adjunta de formación  
presencial  
Instituto Judicial Nacional  
Ottawa, Canadá



MIÉRCOLES 2 DE NOVIEMBRE DE 2022

SESIONES SIMULTÁNEAS BLOQUE 7: TALLERES

13.30 a 15.00 horas

### SESIÓN 7.5

El lenguaje en los casos de violencia sexual

Canadian

El taller sobre el “Lenguaje en los casos de violencia sexual” lleva a los funcionarios judiciales a través de un viaje por el lenguaje que se utiliza a menudo en las sentencias y los informes sobre violencia sexual para poner de relieve cómo el uso del lenguaje determina en última instancia nuestra respuesta a la violencia. Con demasiada frecuencia los agresores se escapan porque se tiende a describir la violencia en términos amables y eufemísticos que dificultan pensar en el agresor como una persona violenta, sino como un desgraciado que ha sufrido un percance durante un encuentro sexual. Al pasar por juicios y ejemplos positivos y negativos, el taller debe estimular a los participantes a reflexionar críticamente sobre cada palabra, armados con el conocimiento de que el conocimiento nunca es neutral. Al final, los participantes deberían trabajar en la elaboración de directrices o de una lista de control como herramientas útiles contra el uso inadecuado del lenguaje.

#### Presidente

**Jueza Ria Tzimas**

Tribunal Superior de Justicia  
(Ontario)  
Brampton, Canadá

#### Facilitadores

**Dr. Gomolemo Moshoeu**

**Jueza Fiona Mwale**



## MIÉRCOLES 2 DE NOVIEMBRE DE 2022

15.00 a 16.30 horas

### FERIA DE CONOCIMIENTO Y NETWORKING

Burgundy

Los representantes de los institutos de educación judicial estarán disponibles para discutir y demostrar sus proyectos actuales. Visítenos para conocer el trabajo en curso de colegas de todo el mundo y disfrute de un ligero refrigerio.

17.30 a 22.00 horas

### BANQUETE IOJT 2022

Ballroom

El Banquete IOJT 2022 comenzará con una presentación cultural que muestra la diversidad de Canadá. Esta presentación de 30 minutos destacará las culturas indígenas de la costa este y del norte de Canadá. Durante la cena, **el juez Shlomo Levin aceptará formalmente el Premio a la Excelencia en la Formación Judicial de la IOJT.** Tras el servicio de mesa habrá música y baile. Dada la gran cantidad de eventos especiales incluidos en este evento, se ruega a los delegados que lleguen al evento puntualmente a la hora de inicio.



FOTO: TURISMO OTTAWA

#### Observaciones preliminares

**Honorable Eliezer Rivlin**

**Mary C. McQueen**

#### Orador

**Juez Shlomo Levin**

Vicepresidente del Tribunal Supremo de Israel (retirado)  
Tribunal Supremo de Israel  
Tel Aviv, Israel



## JUEVES 3 DE NOVIEMBRE DE 2022

9.00 a 10.30 horas

### SESIÓN DE APERTURA

Ballroom

En esta sesión plenaria, el Presidente del Tribunal Supremo Kim presentará el Instituto Coreano de Investigación y Formación Judicial y hará un emocionante anuncio de relevancia para todos nuestros asistentes al IOJT 2022.

#### Presidente

Honorable C. Adèle Kent

#### Orador

Honorable Kim Yong bin

Presidente del Tribunal Superior de Justicia

Presidente

Instituto de Investigación y Formación Judicial (JRTI)

Goyang, Corea del Sur

## SESIONES SIMULTÁNEAS BLOQUE 8 - PRESENTACIONES DE PANELES

9.35 a 10.45 horas

### SESIÓN 8.1

Vulnerabilidad de los delincuentes y las víctimas del delito: El papel de los jueces en las fases de juicio y sentencia

Ballroom

Esta sesión examinará la vulnerabilidad de los delincuentes y de las víctimas de delitos. Incluye una presentación sobre los sistemas penitenciarios y el hacinamiento en las cárceles, centrándose en la realidad de lo que ocurre tras la sentencia. También habrá una presentación sobre las experiencias de las víctimas de la delincuencia organizada, centrándose en lo que los jueces pueden hacer en sus salas para evitar la re-traumatización.

#### Presidente

Juez Graeme Mew

#### Panelistas

Juez Marco M. Alma

Escuela de la Magistratura (Scuola Superiore della Magistratura)

Milán, Italia

Juez Rogerio Schietti Cruz

Tribunal Superior de Justicia

Brasilia, Brasil



JUEVES 3 DE NOVIEMBRE DE 2022

SESIONES SIMULTÁNEAS BLOQUE 8 - PRESENTACIONES DE PANELES

9.35 a 10.45 horas

## SESIÓN 8.2

Enseñarles a los jueces el contexto social de las poblaciones vulnerables

MacDonald

Los jueces aprenden constantemente sobre el contexto social de las poblaciones vulnerables. Este panel discutirá las técnicas pedagógicas para enseñarles a los jueces sobre estas poblaciones, específicamente en lo que respecta a la identidad y expresión de género, la violencia contra las mujeres y los niños en tiempos de guerra, y las comunidades marginadas en Canadá.

### Presidente

Juez Christopher J. Mainella

### Panelistas

**Dra. Tetyana Fuley**

Jefe del Departamento de Investigación Estudio de los Problemas de los Procesos Judiciales y su Perfeccionamiento Escuela Nacional de Jueces de Ucrania  
Kyiv, Ucrania

**Juez Kael McKenzie**

Tribunal Provincial de Manitoba  
Winnipeg, Canadá

**Jesse Mark**

Consejero, Educación Digital  
Instituto Judicial Nacional  
Ottawa, Canadá





JUEVES 3 DE NOVIEMBRE DE 2022

SESIONES SIMULTÁNEAS BLOQUE 8 - PRESENTACIONES DE PANELES

9.35 a 10.45 horas

### SESIÓN 8.3

Comunidad judicial y educación judicial

Drawing Room

Este panel se centrará en los retos de la formación judicial, haciendo hincapié en la importancia de las redes judiciales como comunidades de práctica y que proporcionan espacios seguros para el aprendizaje, incluso para los nuevos jueces. Este panel también abordará cómo afrontar estos retos en entornos de formación virtual.

#### Presidente

Jueza Elizabeth A. Hughes

#### Panelistas

Juez Ram Winograd

El Tribunal de Distrito de  
Jerusalén  
Jerusalén, Israel

**Honorable Jeremy Fogel**

Director Ejecutivo  
Instituto Judicial de Berkeley  
California, E.U.

**Dra. Freda Grealy**

Directora de Programa y  
Asesor Jurídico  
Iniciativa de Derecho de Europa  
Central y Oriental (CEELI)  
Praga, República Checa



JUEVES 3 DE NOVIEMBRE DE 2022

SESIONES SIMULTÁNEAS BLOQUE 8 - PRESENTACIONES DE PANELES

9.35 a 10.45 horas

### SESIÓN 8.4

La pedagogía y los retos de la formación judicial a través de plataformas en línea

Laurier

Mientras que la tecnología podría haber sido un “sería bueno tener” antes de la pandemia, se convirtió en un “deber-tener” absoluto cuando los usuarios de los tribunales se encontraron con tribunales cerrados en todo el mundo de la noche a la mañana; lo mismo ocurrió con la formación. Cuando la amenaza de la pandemia surgió en las salas de justicia y las aulas físicas, impulsó la adopción de la tecnología a un ritmo existencial nunca antes visto y llevó a los tribunales virtuales y a la formación judicial en línea a la edad de oro. Viviendo la vida con Covid y habiéndose acercado al uso de la tecnología, los educadores judiciales de todo el mundo tienen que enfrentarse ahora a tres preguntas: En primer lugar, ¿la formación judicial en línea ha llegado para quedarse? En segundo lugar, ¿puede la tecnología contribuir realmente a una formación judicial eficaz? En tercer lugar, ¿la tecnología supone la muerte de la formación judicial presencial tal y como la conocemos?

**Presidente**

**Jillian Boyd**

**Facilitador**

**Juez Paul Quan**

Director Ejecutivo

Escuela Judicial de Singapur

Singapur



JUEVES 3 DE NOVIEMBRE DE 2022

## LOS DIEZ PRINCIPIOS DE LA FORMACIÓN JUDICIAL – UN RESUMEN REGIONAL BLOQUE 9: REUNIONES REGIONALES CONCURRENTES

En la Asamblea General de la IOJT de 2017 en Manila, los miembros votaron para adoptar la *Declaración de Principios de Formación Judicial de la IOJT*. Mucho ha sucedido desde esa reunión, incluyendo una pandemia mundial que ha provocado tanto desafíos como oportunidades para los institutos de formación judicial. Es en este contexto que invitamos a los delegados a considerar de nuevo los *Principios de Formación Judicial* y a comprometerse con el inicio de un proceso de planificación estratégica para vigorizarlos e implementarlos. Comenzando en grupos regionales y culminando en una sesión plenaria de clausura, se pedirá a los delegados que tomen uno de los Principios, articulen la importancia de este principio para la formación judicial en su región, e identifiquen los pasos concretos que pueden tomarse en los próximos dos años para darle vida.

10.55 a 11.40 horas

### **SESIÓN 9.1 África y Oriente Medio**

Ballroom

### **SESIÓN 9.2 América del Norte y Central y Caribe**

Drawing Room

### **SESIÓN 9.3 Europa**

Laurier

### **SESIÓN 9.4 Asia**

Canadian

### **SESIÓN 9.5 América del Sur**

MacDonald



JUEVES 3 DE NOVIEMBRE DE 2022

11.50 a 12.20 horas

## REUNIONES REGIONALES: INFORME Y DEBATE SOBRE LOS PRÓXIMOS PASOS

Ballroom

## IOJT 2022: CIERRE DEL PROGRAMA

Ballroom

### Facilitador

Honorable C. Adèle Kent

### Observaciones finales

Honorable C. Adèle Kent

Honorable Eliezer Rivlin

Mary McQueen, Secretaria General de la IOJT



## IOJT 2022: MIEMBROS DE LOS SUBCOMITÉS

### MIEMBROS DEL COMITÉ DIRECTIVO CANADIENSE

- El Muy Honorable Richard Wagner, P.C.  
Presidente del Tribunal Supremo de Canadá  
Presidente, Junta de Gobernadores del INJ
- Honorable C. Adèle Kent,  
Presidente de la 10ª Conferencia de la IOJT  
Instituto Nacional Judicial
- Danielle May-Cuconato, Vicepresidente  
Instituto Nacional Judicial
- Juez presidente J. C. Marc Richard  
Tribunal de Apelación de New Brunswick
- Jueza Georgina Jackson  
Tribunal de Apelación de Saskatchewan
- Juez Lorne Sossin  
Cour d'appel de l'Ontario
- Juez Alexander Wolf  
Tribunal Provincial de Columbia Británica
- Stephen Bindman  
Facultad de Derecho, Universidad de Ottawa
- Decano Adam Dodek  
Facultad de Derecho, Universidad de Ottawa
- Gib van Ert  
Olthuis van Ert
- Linda Lizotte-MacPherson  
Performance Support Services Inc.
- Raynell Andreychuk  
Senado de Canadá (retirada)
- Mary McQueen  
Centro Nacional De Tribunales Estatales
- Hong Nguyen  
Justicia Canadá

### IOJT-INJ COMITÉ DE DIRECCIÓN

- Honorable C. Adèle Kent  
Instituto Nacional Judicial
- Danielle May-Cuconato  
Instituto Nacional Judicial
- Geoff Conrad  
Instituto Nacional Judicial
- Nancy Lawless  
Instituto Nacional Judicial
- Geeta Gera  
Instituto Nacional Judicial
- Amber McCauley  
Instituto Nacional Judicial
- Rachel Valiquette  
Instituto Nacional Judicial
- Juez Tom Crabtree  
Instituto Nacional Judicial
- Jillian Boyd  
Instituto Nacional Judicial
- Michael Rippon  
Instituto Nacional Judicial
- Marye Ménard-Bos  
Instituto Nacional Judicial
- Stacey Smydo  
Instituto Nacional Judicial
- Kierston Fu  
Instituto Nacional Judicial

### AGRADECIMIENTOS

El INJ y el IOJT agradecen el apoyo del Departamento de Justicia de Canadá por patrocinar este evento.



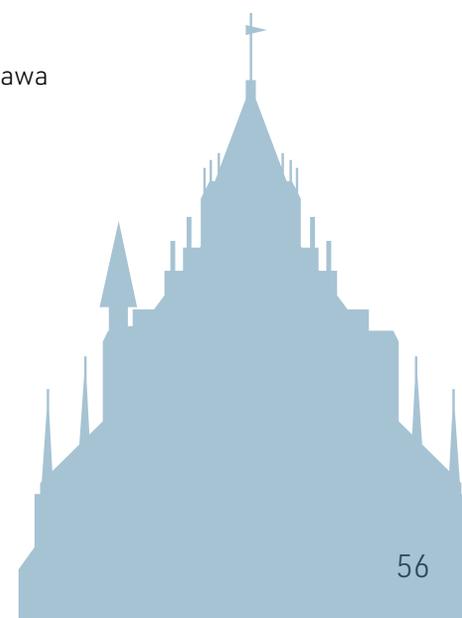
## IOJT 2022: MIEMBROS DE LOS SUBCOMITÉS (CONTINUACIÓN)

### IOJT-INJ MIEMBROS DEL COMITÉ DE TRABAJO

- Honorable C. Adèle Kent  
Instituto Nacional Judicial
- Danielle May-Cuconato  
Instituto Nacional Judicial
- Jillian Boyd  
Instituto Nacional Judicial
- Nancy Lawless  
Instituto Nacional Judicial
- Marye Ménard-Bos  
Instituto Nacional Judicial
- Kierston Fu  
Instituto Nacional Judicial
- Geeta Gera  
Instituto Nacional Judicial
- Rachel Valiquette  
Instituto Nacional Judicial
- Stacey Smydo  
Instituto Nacional Judicial
- Olufunmilayo Shelly Morafa  
Instituto Nacional Judicial
- Alex Weseen  
Instituto Nacional Judicial

### CONTENIDO Y DISEÑO DEL PROGRAMA

- Honorable C. Adèle Kent  
Instituto Nacional Judicial
- Juez presidente J. C. Marc Richard  
Tribunal de Apelación de New Brunswick
- Jueza Georgina Jackson  
Tribunal de Apelación de Saskatchewan
- Juez Lorne Sossin  
Tribunal de Apelación de Ontario
- Stephen Bindman  
Facultad de Derecho, Universidad de Ottawa
- Juez Tom Crabtree  
Instituto Nacional Judicial
- Decana Marie-Eve Sylvestre  
Investigación y Comunicaciones  
Facultad de Derecho, Universidad de Ottawa
- Jillian Boyd  
Instituto Nacional Judicial
- Geoff Conrad  
Instituto Nacional Judicial





## IOJT 2022: MIEMBROS DE LOS SUBCOMITÉS (CONTINUACIÓN)

### RELACIONES CON LA COMUNIDAD

- Honorable C. Adèle Kent  
Instituto Nacional Judicial
- Juez Brian Lennox  
Tribunal de Justicia de Ontario
- Juez Tom Crabtree  
Instituto Nacional Judicial
- Raynell Andreychuk  
Senado de Canadá (retirada)
- Decano Adam Dodek  
Facultad de Derecho, Universidad de Ottawa
- Gib van Ert  
Olthuis van Ert
- Linda Lizotte-MacPherson  
Performance Support Services Inc.
- Danielle May-Cuconato  
Instituto Nacional Judicial

### SOCIAL Y CULTURAL

- Juez presidente J.C. Marc Richard  
Tribunal de Apelación de New Brunswick
- Honorable C. Adèle Kent  
Instituto Nacional Judicial
- Juez Tom Crabtree  
Instituto Nacional Judicial
- Juez Alexander Wolf  
Tribunal Provincial de Columbia Británica
- Lisa Haley
- Marye Ménard-Bos  
Instituto Nacional Judicial
- Danielle May-Cuconato  
Instituto Nacional Judicial



## IOJT 2022: MIEMBROS DE LOS SUBCOMITÉS (CONTINUACIÓN)

### ACCESO Y RECURSOS DIGITALES

- Honorable C. Adèle Kent  
Instituto Nacional Judicial
- Danielle May-Cuconato  
Instituto Nacional Judicial
- Jillian Boyd  
Instituto Nacional Judicial
- Kierston Fu  
Instituto Nacional Judicial
- Anna Dimarucut  
Instituto Nacional Judicial
- Jessica Lalonde  
Instituto Nacional Judicial
- Natalie Salat  
Instituto Nacional Judicial

### SALUD Y SEGURIDAD

- Honorable C. Adèle Kent  
Instituto Nacional Judicial
- Juez Tom Crabtree  
Instituto Nacional Judicial
- Sylvia Sexton  
Instituto Nacional Judicial
- Erin Taillefer  
Instituto Nacional Judicial
- Michael Rippon  
Instituto Nacional Judicial
- Sergent Richard Langlois  
British Columbia Sheriff Service

